

V Bruseli 17. augusta 2020
(OR. en)

10134/20

**Medziinštitucionálny spis:
2020/0173(NLE)**

**AELE 25
EEE 20
N 23
ISL 18
FL 17
MI 275
BUDGET 19**

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	14. augusta 2020
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2020) 370 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (rozpočtový riadok 02 04 77 03 – Prípravná akcia pre výskum v oblasti obrany)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2020) 370 final.

Príloha: COM(2020) 370 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 13. 8. 2020
COM(2020) 370 final

2020/0173 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd

(rozpočtový riadok 02 04 77 03 – Prípravná akcia pre výskum v oblasti obrany)

(Text s významom pre EHP)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Cieľom návrhu rozhodnutia Spoločného výboru Európskeho hospodárskeho priestoru (ďalej len „EHP“) (pripojeného k navrhovanému rozhodnutiu Rady) je zmeniť protokol 31 k Dohode o EHP „o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd“. Je to potrebné na to, aby sa štáty EZVO, ktoré sú členmi EHP, mohli naďalej zúčastňovať na prípravnej akcii Únie týkajúcej sa výskumu v oblasti obrany (ďalej len „prípravná akcia“) v rozpočtovom roku 2020.

Keďže Lichtenštajnsko a Island nevyjadrili záujem o účasť na tejto prípravnej akcii, návrh rozhodnutia Spoločného výboru EHP sa týka len Nórska.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

V článku 78 Dohody o EHP sa stanovuje, že zmluvné strany upevňujú a rozširujú spoluprácu v rámci činností EÚ v oblasti výskumu a technologického vývoja. Komisia, ktorá v súčasnosti prostredníctvom programu Horizont 2020 financuje výlučne civilný výskum a vývoj alebo výskum a vývoj týkajúci sa položiek s dvojakým použitím, považuje prípravnú akciu za významný nástroj na otestovanie pridanej hodnoty financovania výskumu v oblasti obrany z rozpočtu EÚ.

Nórsko sa na prípravnej akcii zúčastnilo už v predchádzajúcom roku 2019. Okrem toho už v roku 2014 Nórsko i) uzavrelo dohodu o spolupráci s Európskou obrannou agentúrou a ii) súvisiaca smernica o obstarávaní v oblasti obrany a bezpečnosti (2009/81/ES) bola začlenená do Dohody o EHP.

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Spoločný výskum inovačných technológií, výrobkov a služieb v oblasti obrany je kľúčom k zabezpečeniu dlhodobej konkurencieschopnosti obranného sektora a v konečnom dôsledku aj strategickej autonómie Európy. Spolupráca s Nórskom preto pozitívne prispieva k úsiliu EÚ v tejto oblasti.

Komisia uznáva, že prípravná akcia je súčasťou jej politiky v oblasti vnútorného trhu, priemyslu a výskumu. Ďalšie prehĺbenie spolupráce v tejto oblasti je preto v súlade s cieľmi Dohody o EHP.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Právnym základom je článok 58 ods. 2 písm. b), článok 110 ods. 1 a článok 181 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012¹, v spojení s článkom 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a s článkom 1 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 2894/94²

¹ Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1.

² Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6 – 8.

o opatreniach na vykonávanie Dohody o EHP, v ktorých sa stanovuje, že Rada na základe návrhu Komisie stanoví pozíciu, ktorá sa má v mene Únie prijať k takýmto rozhodnutiam.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh je v súlade so zásadou subsidiarity z tohto dôvodu:

Cieľ tohto návrhu, a to pokračovanie v spolupráci pri výskume v oblasti obrany so štátmi EZVO, ktoré sú členmi EHP, prostredníctvom ich účasti na prípravnej akcii financovanej z rozpočtu EÚ, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, a preto ho z dôvodu jeho dôsledkov možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie.

- **Proporcionalita**

V súlade so zásadou proporcionality tento návrh neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie jeho cieľa, t. j. upevnenia a rozšírenia spolupráce v rámci činností EÚ v oblasti výskumu a technologického vývoja.

- **Výber nástroja**

V súlade s článkom 98 Dohody o EHP je zvoleným nástrojom rozhodnutie Spoločného výboru EHP. Spoločný výbor EHP zabezpečuje účinné vykonávanie a fungovanie Dohody o EHP. Na tento účel prijíma rozhodnutia v prípadoch stanovených v dohode o EHP.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Neuvádza sa.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Nórsko finančne prispeje do rozpočtového riadku 02 04 77 03: „Prípravná akcia pre výskum v oblasti obrany“. Presná suma sa stanoví po prijatí tohto rozhodnutia Rady.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

V súlade s rozpočtovou politikou EÚ môže k účasti na činnosti EÚ dôjsť až po uhradení zodpovedajúceho finančného príspevku. Úhrada sa však môže uskutočniť po prijatí tohto návrhu rozhodnutia Rady a po tom, ako Európska komisia vypracuje výzvu na poskytnutie príspevkov a predloží ju štátom EZVO, ktoré sú členmi EHP.

Preto, aby sa preklenulo toto obdobie od januára 2020 do prijatia príslušnej platby, bude návrh rozhodnutia Spoločného výboru účinný späťne od januára 2020.

Spätná účinnosť sa netýka práv a povinností dotknutých osôb a je v súlade so zásadou oprávneného očakávania.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd

(rozpočtový riadok 02 04 77 03 – Prípravná akcia pre výskum v oblasti obrany)

(Text s významom pre EHP)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore³, a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012⁴, a najmä na jeho článok 58 ods. 2 písm. b), článok 110 ods. 1 a článok 181,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore⁵ (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.
- (2) Podľa článku 98 Dohody o EHP sa na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP môže meniť, okrem iného, protokol 31 k Dohode o EHP.
- (3) Protokol 31 k Dohode o EHP obsahuje ustanovenia o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd.
- (4) Štáty EZVO sa aj naďalej podieľajú na činnostiach Únie týkajúcich sa rozpočtového riadku 02 04 77 03 (Prípravná akcia pre výskum v oblasti obrany) všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2020.
- (5) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa preto mal zmeniť, aby sa v tejto rozšírenej spolupráci mohlo pokračovať aj po 1. januári 2020.
- (6) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by mala vychádzať z pripojeného návrhu rozhodnutia,

³ Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6 – 8.

⁴ Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1.

⁵ Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie v Spoločnom výbore EHP k navrhovanej zmene protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*